

Espectáculos. Pág. 22

**Julius Popper** vuelve a Chillán luego de 3 años de ausencia



Deportes. Pág. 15

**El "semillero"** cosecha nuevas medallas en el tenis de mesa



Fútbol. Pág. 15

**Abraham dice** que Ñublense sigue con la fe en la liguilla



# Crónica Chillán

MIÉRCOLES 9 DE ABRIL DE 2014 / AÑO VI / Nº 2.067

www.cronicachillan.cl \$ 250

## Concejo Municipal acordó un aumento del 30% de su sueldo

**Chillán.** Cada concejal percibirá a partir de Mayo un salario de \$620 mil al mes, el máximo que contempla la legislación.

Alza en la dieta se decidió en menos de dos minutos de la sesión de concejo y los mismos ediles difieren con la asignación.

Medida es polémica en un año en que se debió recortar el Presupuesto para suplir el millonario déficit en Educación. Pág. 4



JOSÉ CARVAJAL



**INIA fortalece programas de transferencia tecnológica**

**Aniversario.** Festejó 50 años reiterando su compromiso con los agricultores. Págs. 2 y 3.

### CHILLÁN VOLVERÁ A SER SEDE DE UN MUNDIAL JUVENIL LUEGO DE SEIS AÑOS

Fifa confirmó oficialmente al Estadio Nelson Oyarzún como uno de los 8 recintos del evento deportivo. Pág. 14



**Con cuecas le dijeron adiós a folclorista chillaneja**

**Marcela Herrera.** Conjunto Parronal le brindó un esquinazo en su funeral. Pág. 7

Renovación. Pág. 3

**Zarzar evalúa cambios en Aseo, Cultura y Educación, pero descarta salida de jefe del Turismo**



**Medidas contra la contaminación.** Pág. 5

**Plantean aplicar sanciones tanto para la venta como la compra de leña húmeda**

UF HOY: \$ 23.641,18  
UTM: \$ 41.469

DÓLAR COMPRADOR: \$ 546  
DÓLAR VENDEDOR: \$ 560

SANTORAL hoy:  
DEMETRIO

EL TIEMPO  
CHILLAN

MÁX: 18°  
MÍN: 6°

AGUA CAIDA  
s/p

CALL CENTER:  
800 600 150



# Tema del día

## INIA fortalecerá programas de transferencia tecnológica

**INVESTIGACIÓN.** En el marco de la celebración de los 50 años, autoridades concuerdan en fortalecer transferencia de tecnología a agricultores y potenciar la pequeña y mediana empresa.

Gianina Zúñiga Torres  
cronica@cronicachillan.cl

Con una lujosa celebración, en la cual virtualmente “se arrojó la casa por la ventana”, el Instituto de Investigaciones Agropecuarias (Inia) celebró sus 50 años de existencia en nuestra comuna.

La celebración oficial se realizó en el INIA Quilamapu, con la presencia del director nacional, Julio Kalazich, y autoridades regionales y provinciales.

El Instituto es el principal centro de investigación en Chile y se compone de 10 Centros Regionales, uno de ellos ubicado en Chillán. En la Región del Bío Bío trabajan 240 personas y se cuenta con un centro experimental en el sector de Cato y otro en la provincia de Bío Bío (Los Ángeles), no obstante el trabajo se dirige de manera coordinada desde Chillán.

El financiamiento del centro es a través de fondos públicos y privados, proyectos de investigación y venta de insumos tecnológicos.

### ÁREAS

Entre las áreas más importantes de trabajo para los próximos años, el director nacional del INIA, Julio Kalazich, expresó que se pretende reforzar la capacidad en investigación para enfrentar los desafíos como país, es decir cambio climático,

“Tenemos que trabajar en recursos genéticos y también en transferencia de tecnología, que son los ejes importantes para sentar las bases para los próximos 50 años”.

Julio Kalazich  
Director Nacional INIA

recursos hídricos, trabajar en recursos genéticos y transferencia de tecnología.

“El INIA en su historia ha trabajado siempre con sus agricultores y seguiremos haciéndolo. Vamos a trabajar fuerte con ellos, con los medianos y pequeños agricultores, que sigan confiando en el centro, hemos hecho grandes contribuciones y esperamos seguir haciéndolo, aún con más fuerza en el futuro”, expresó Kalazich.

En relación a la importancia del centro de investigación para la región, el seremi de Agricultura, Rodrigo García, manifestó que “hay que reconocer el aporte que ha hecho el INIA en estos 50 años, tanto en la generación como en la transferencia de tecnología. Existen muchos agricultores que están aplicando los avances, los recursos genéticos del centro y que se han visto beneficiados con la transferencia de las in-

vestigaciones”.

Por su parte, Kalazich también destacó los aportes del centro de investigación. “Tenemos programas de mejoramiento genético de cereales de trigo de triticale, de trigo candeal, frutales, entre muchos otros”, agregó.

“El INIA en el ámbito de los cereales de trigo ha desarrollado muchas variedades, más de 150 en total y muchas de ellas han sido en este centro, por lo tanto son aportes relevantes para la agricultura del país”, enfatizó el director nacional.

Además, uno de los trabajos a futuro es seguir avanzando en el tema de los recursos genéticos, señaló Kalazich, quien afirmó que “existe importancia en tener un catastro completo de los recursos genéticos nativos del país, y proceder con ellos posteriormente a asegurarlos de una manera tal de que nadie en Chile ni en el extranjero pueda apropiarse de ellos”.

“Los recursos genéticos nativos son del país, no son de personas naturales o jurídicas, del Estado de Chile; en ese sentido lo que el señor ministro ha dicho es que el INIA sea el depositario de estos recursos nativos, que los guarde, que los mantenga en bancos para las generaciones futuras”, declaró el director nacional.

### TECNOLOGÍA

De igual forma, el director re-



EN LA ZONA ESTUVO PRESENTE EL DIRECTOR NACIONAL DEL INIA, JULIO KALAZICH.



LOS DESAFÍOS APUNTAN A TRABAJAR CON LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA.

### Inia Quilamapu

Los trabajos en la Región del Bío Bío están centrados en el mejoramiento y recursos genéticos, la agricultura sustentable y tecnologías emergentes para la agricultura. La primera involucra a los programas de mejoramiento genético en arroz, hortalizas, trigo entre otros cereales, la segunda línea de investigación agrupa el trabajo que se ejecuta sobre la base de disciplinas como la agrometeorología, la gestión de riesgo climático, la hidrología y la agricultura de precisión. La tercera área de investigación está orientada al programa de agricultura sostenible, al centro tecnológico de control biológico y a la fertilidad de suelos.

gional del INIA, Rodrigo Avilés, concordó con los avances y manifestó que “existe una contribución del centro durante estos 50 años en apoyo hacia la agricultura, en los programas de mejoramiento genético, la transferencia tecnológica y que sabemos son elementos

importantes para aumentar la competitividad del sector agropecuario”.

Una de las áreas de trabajo será el fortalecimiento de los programas de transferencia tecnológica. “Hay que llegar con la tecnología que el INIA desarrolla, hay que transferirla

y entregarla a los agricultores, porque sabemos que a través de eso se va a reducir la brecha de competitividad que puede existir”, detalló Avilés.

Para fortalecer la transferencia tecnológica se buscará realizar una mesa de trabajo, en la cual estarán presentes, Indap, Corfo, INIA, entre otras instituciones.

“En el INIA no lo podemos hacer todo, entonces por lo tanto tenemos que trabajar de manera asociada con otros actores del mismo ministerio como también del sector privado”, enfatizó Avilés.

Los desafíos como centro son seguir creciendo, fortaleciendo la investigación y las áreas de trabajo.

De igual forma, el director nacional INIA expresó que el



**50 años**

de existencia celebró ayer 8 de abril el Instituto de Investigaciones Agropecuarias, INIA, cuya sede en la Región del Bío Bío está ubicada en la ciudad de Chillán.

**240 personas**

trabajan en el centro de la Región del Bío Bío, el cual está compuesto por el centro experimental ubicado en el sector de Cato y otro ubicado en la provincia de Los Ángeles.



JOSÉ CARVAJAL

**EN DETALLE**

- **celebración 50 años**

Se realizó en forma oficial en Chillán con la presencia del director Nacional del INIA, Julio Kalazich.

- **Desafíos**

Como Centro es continuar creciendo y desarrollando investigación y tecnología.

- **Región**

La sede está centrada en Chillán, pero de ella dependen el centro experimental del sector de Cato y el de Los Ángeles.

- **Competitividad**

A través de la competitividad se busca lograr disminuir la desigualdad entre productores.

- **Organismos**

Se pretende trabajar con organismos asociados como Sercotec, Corfo, Fosis.

- **Tecnología**

Se pretende potenciar la transferencia tecnológica para aumentar la competitividad en la agricultura.

- **Financiamiento**

Es a través de fondos públicos y privados a través de las investigaciones.



FACEBOOK

RAÚL GODOY, DIRECTOR DE TURISMO, SE QUEDA EN EL MUNICIPIO.

## Aseo, Educación y Cultura serían las direcciones donde se evalúan cambios

**CIUDAD.** Por su parte, el encargado de Turismo desmintió que deje su cargo.

La salida de Directores de Departamentos del municipio de Chillán es un tema que el alcalde Sergio Zarzar ha venido analizando desde fines del año pasado, fecha en que vislumbró algunos cambios, producto de polémicas y desgastes al interior de áreas específicas.

Ese es el caso del Departamento de Educación Municipal (DAEM), que se ha visto envuelto en un sinnúmero de conflictos, como por ejemplo, la mala gestión de recursos al interior de su área, lo que tiene hasta el día de hoy con déficit económico a la entidad, producto del éxodo de cientos de alumnos desde las escuelas municipales.

Es en ese sentido que al interior del municipio se está esperando que llegue el informe final de la Contraloría General de la República para tomar una determinación con respecto al futuro de la directora, Cecilia Aguilera.

Otro de los departamentos que cambiaría de director sería Aseo y Ornato, el cual estuvo por años al mando de Enrique Rodríguez y que ahora, al igual que la ex Directora de Dideco, Eileen Streeter, jubilará, por lo que el alcalde Sergio Zarzar ya tendría contemplado reemplazarlo por dicho motivo.

Asimismo, pese a que su gestión no estuvo llena de polémicas como la del Daem, igualmente tuvo que lidiar con problemas, como el suscitado con la ex empresa de aseo y sus trabajadores, lo que le quitaría bonos para quedarse en el cargo.

El Departamento de Cultura, por otra parte, sería otra de las áreas en que moverían piezas, debido a que es un sector

**ANTECEDENTES****Cambios**

- **Tres** serían los cambios que harían en el corto plazo en el municipio, Aseo y Ornato, Cultura y Daem.

- **Dos** nuevos departamentos serían cambiados a futuro, Tránsito y Actividades Recreativas.

importante para el municipio, por lo que requerirían a alguien más proactivo. Mismo caso ocurriría en el Departamento de Tránsito, en donde a juicio de los concejales faltan más iniciativas e ideas para sacar adelante problemáticas de ciudad, como la congestión, el Plan Regulador y el tema semáforos.

“Yo soy presidente de la Comisión Cultura y de Tránsito, y a mí no me pasan ni un documento en dichos temas para poder discutirlos con mis colegas”, criticó el concejal Juan López Cruz.

**ENCARGADO DE TURISMO**

Pese a que se habló fuertemente de que el director de Turismo, Raúl Godoy, dejaría su cargo ya que tiene ofertas para realizar asesorías otras comunas, éste salió al paso de dichos rumores, los cuales desmintió categóricamente. “Lo único que te puedo decir es que se dijo una cantidad de cosas y mentiras que no son ciertas. Ahora estoy de vacaciones y no sé lo que va a pasar después conmigo, no tengo una bolita mágica para saberlo. Ahora, si he tenido ofrecimientos de Valdivia y La Serena, pero eso no quiere decir que yo deje botado mi trabajo”, dijo Raul Godoy.



JOSÉ CARVAJAL

UNO DE LOS PROYECTOS ES AVANZAR EN RECURSOS GENÉTICOS.

pero sirven para controlar plagas y estamos trabajando en las que están afectando hoy a la agricultura de la Región”.

**REGIÓN**

En la celebración de los 50 años del INIA estuvo presente el seremi de Agricultura, Rodrigo García, quien manifestó que el tema central del trabajo en la Región será el fortalecimiento de la pequeña y mediana agricultura.

Otro de los temas que se analizará como Región, es el déficit hídrico, para ello se pretende instalar una mesa de trabajo.

“Eso pasa por el tema hídrico, que es un problema no sólo de esta Región, sino que a nivel nacional, pero también por innovación tecnológica, por mayor inversión, por adopción de nuevas tecnologías”, expresó García.

“El déficit hídrico es un tema que viene, y creo que hay que asumirlo de manera más permanente. El cambio climático es una variable que ya está presente. Nosotros vamos a conformar una mesa de trabajo con el INIA, con Indap, con el SAG y con las universidades para tener un plan maestro que oriente las inversiones en toda la Región”, expresó García.

Según informó el seremi de Agricultura la mesa de trabajo se convocaría para la próxima semana.

foco principal de trabajo estará centrado en la agricultura familiar y mediana agricultura. “Ha estado postergada, tenemos que ser muy claros en eso y aceptar la realidad, existe todavía mucha desigualdad por terminar”, señaló Kalazich.

“Los agricultores, si son competitivos, pueden ir eliminando la desigualdad en el país, el INIA en ese sentido tiene que aportar con transferencia tecnológica que es lo que más entrega competitividad”, expresó Kalazich.

**RECURSOS GENÉTICOS**

El Banco de Recursos Genéticos Microbianos se ubica físicamente en la ciudad de Chillán, otorga la posibilidad de depositar microorganismos que poseen uno o varios usos que son

interesantes de patentar para ser utilizados con fines agrícolas, alimenticios, farmacéuticos, mineros, entre otros.

El banco comenzó a funcionar el año pasado y cuenta con una colección de más de 2 mil bacterias y hongos entomopatógenos, y es el primer centro en Latinoamérica.

“Hay bacterias, microorganismos y hongos entomopatógenos que permiten controlar, que permiten hacer un mejor control en el manejo sanitario de plagas y enfermedades, son bacterias benéficas que van a ayudar a reducir el uso de los pesticidas”, expresó Avilés.

Por su parte, el director nacional del INIA, Julio Kalazich, destacó la importancia del centro genético y señaló que “sirve para controlar, son nativos,